

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 3 3 5 9 7 3 2 3 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 133 597 323 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 12		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 送料金		諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		Total gross weight g					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Jang-woo Kim Jang-woo The Born Korea, 2nd floor, Suam Building, 367 Sapyeong-daero (Banpo-dong), Seocho-gu, Seoul							
		Postal Code 06541 Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4443-0103		
							FAX 010-4443-0103		
Health food				3		USD19.86	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1986 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意ください！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 3 5 9 7 3 2 3 | P *

item number

EN 133 597 323 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 12		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Kim Jang-woo Kim Jang-woo The Born Korea, 2nd floor, Suam Building, 367 Sapyeong-daero (Banpo-dong), Seocho-gu, Seoul					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 06541					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD19.86	TEL 010-4443-0103 FAX 010-4443-0103 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1986 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 12

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN133597323JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Jang-woo Kim Jang-woo The Born Korea, 2nd floor, Suam Building, 367 Sapyeong-daero (Banpo-dong), Seocho-gu, Seoul 06541, KOREA TEL 010-4443-0103 FAX 010-4443-0103	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.62	USD 19.86
総合計 (Total)			3		USD 19.86

F.O.B.JAPAN

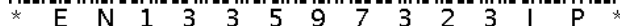
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

お問い合わせ番号
(item number) EN 133 597 323 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 12		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kim Jang-woo Kim Jang-woo The Born Korea, 2nd floor, Suam Building, 367 Sapyeong-daero (Banpo-dong), Seocho-gu, Seoul		Postal Code 06541			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-4443-0103 FAX 010-4443-0103 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value					
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		1986 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	Country KOREA TEL +82-70-8028-0952 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
		日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号(item number): EN 133 597 3 2 3 J P *

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		お届け先	
Kim Jang-woo Kim Jang-woo The Born Korea, 2nd floor, Suam Buiding, 367 Sapsyong-daero (Banpo-dong), Seocho-gu, Seoul		06541 Postal Code		KOREA Country		010-4443-0103 TEL 010-4443-0103 FAX	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数	
3		USD9.86		正味重量		価格	
梱包 ☐		商品見本 ☐		その他 ☒		重量 ☐	
返品 ☐		返品 ☐		返品 ☐		返品 ☐	
No commercial value for customs purpose only.		1986		日本円換算 額合計 (円)		交付日付印 Date Stamp	



* E N I 3 3 5 9 7 3 2 3 J P *



受付局控

10年保存

※ 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに留意します。